

KONČAR

Ugradbena plinska kuhala

Upute za uporabu

Modeli:

UKP3002CM

UKP6004CM

UKP7505CM

UKP7505NM

UKP9005CM

UKP9005NM

PROIZVOĐAČ:

KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.

Slavonska avenija 16, 10 000 Zagreb, Hrvatska

Tel: + (385) 1 2484 555, fax: + (385) 1 2404 102

e-mail: kucanski@koncar-ka.hr

www.koncar-ka.hr

ŠTOVANI KUPCI,

zahvaljujemo Vam na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom našeg proizvoda.



Za Vaše lakše snalaženje prilikom uporabe aparata, pripremili smo ove Upute za uporabu.

Molimo Vas da pažljivo pročitate ove "Upute za uporabu" jer ćete na taj način izbjeći greške, povećati uporabno trajanje aparata, štedjeti energiju i novac.

Upute su dostupne na web adresi: **www.koncar-ka.hr**

Upute za uporabu odložite na sigurno mjesto kako bi ih mogli koristiti i za buduće potrebe. Ako aparat prodate ili ustupite drugom vlasniku tada uz aparat priložite i ove upute.



POZOR! VRUĆA POVRŠINA!



POZOR! OPASNOST OD POŽARA!

U uputama za uporabu mogu biti opisani različiti tipovi aparata koji se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena i neka poglavlja, crteži i podaci koji za Vaš aparat ne dolaze u obzir.

Pridržavamo pravo izmjena i grešaka u uputama za uporabu.

Tehničke specifikacije i ovaj priručnik podložni su promjenama bez prethodne obavijesti ili najave.

Važne opće informacije

Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu.

Ako se aparat ipak tako upotrebljava, tada proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, a jamstvo ne vrijedi.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe aparata.

Proizvođač zadržava pravo promijeniti konstrukciju, mjere i težinu ako to smatra potrebnim radi poboljšanja kvalitete proizvoda, bez ugrožavanja osnovnih svojstava proizvoda i bez prethodne najave.

Informacije o kvarovima, reklamacijama i jamstvu

KVAROVE NEMOJTE POPRAVLJATI SAMI !

Kvar odmah prijavite na jedno od servisnih mjesta jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata, za što proizvođač neće preuzeti odgovornost.

Pri podnošenju reklamacije držite se teksta Jamstvenog lista.

Najnovije informacije o servisnim mjestima nalaze se na web stranici **www.koncar-ka.hr**

Bez predaje pravilno popunjenog Jamstvenog lista i priloženog računa za kupljeni aparat reklamacija je nevažeća.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Ambalaža je izrađena tako da ne ugrožava okoliš; ambalažni materijal je ekološki i može se preraditi, odnosno reciklirati. Recikliranjem ambalaže štedi se na sirovinama i smanjuje količina industrijskog i kućanskog otpada.



Sukladno Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) Europske unije, otpadna električna i elektronička oprema treba se odvojeno sakupljati i zbrinjavati. Simbol s lijeve strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište.

Korisnik ne smije rastavljati aparat ili ostale komponente. Taj posao obavlja ovlaštena tvrtka koja se bavi recikliranjem takve vrste otpada.

Informacijski list / Informacija o proizvodu			
Zaštitni znak dobavljača	KONČAR		
Model	UKP3002CM		
Kategorija plina		I2H(20)	I3B/P(30)
Vrsta kuhala		plinsko	plinsko
Broj kuhaćih mjesta		4	4
Tehnologija zagrijavanja-1		plin	plin
Dimenzija-1	cm	pomoćni	pomoćni
Energetska učinkovitost-1	%	-	-
Tehnologija zagrijavanja-2		/	/
Dimenzija-2		/	/
Energetska učinkovitost-2	%	/	/
Tehnologija zagrijavanja-3		/	/
Dimenzija-3	cm	/	/
Energetska učinkovitost-3	%	/	/
Tehnologija zagrijavanja-4		plin	plin
Dimenzija-4		brzi	brzi
Energetska učinkovitost-4	%	58,37	60,7
Energetska učinkovitost kuhala	%	58,37	60,7
Kuhalo zadovoljava EN 60350-2, EN 30-2-1, EU 66/2014			

Informacijski list / Informacija o proizvodu			
Zaštitni znak dobavljača	KONČAR		
Model	UKP6004CM		
Kategorija plina		I2H(20)	I3B/P(30)
Vrsta kuhala		plinsko	plinsko
Broj kuhaćih mjesta		4	4
Tehnologija zagrijavanja-1		plin	plin
Dimenzija-1	cm	pomoćni	pomoćni
Energetska učinkovitost-1	%	-	-
Tehnologija zagrijavanja-2		plin	plin
Dimenzija-2		polubrzi	polubrzi
Energetska učinkovitost-2	%	58,22	59,54
Tehnologija zagrijavanja-3		plin	plin
Dimenzija-3	cm	polubrzi	polubrzi
Energetska učinkovitost-3	%	58,7	59,18
Tehnologija zagrijavanja-4		plin	plin
Dimenzija-4		brzi	brzi
Energetska učinkovitost-4	%	59,77	60,89
Energetska učinkovitost kuhala	%	58,89	59,87
Kuhalo zadovoljava EN 60350-2, EN 30-2-1, EU 66/2014			

Informacijski list / Informacija o proizvodu			
Zaštitni znak dobavljača	KONČAR		
Model	UKP7505CM		
Kategorija plina		I2H(20)	I3B/P(30)
Vrsta kuhala		plinsko	plinsko
Broj kuhaćih mjesta		5	5
Tehnologija zagrijavanja-1		plin	plin
Dimenzija-1	cm	pomoćni	pomoćni
Energetska učinkovitost-1	%	-	-
Tehnologija zagrijavanja-2		plin	plin
Dimenzija-2		polubrzi	polubrzi
Energetska učinkovitost-2	%	58,77	58,28
Tehnologija zagrijavanja-3		plin	plin
Dimenzija-3	cm	polubrzi	polubrzi
Energetska učinkovitost-3	%	58,85	57,58
Tehnologija zagrijavanja-4		plin	plin
Dimenzija-4		brzi	brzi
Energetska učinkovitost-4	%	58,63	57,93
Energetska učinkovitost kuhala	%	plin	plin
Dimenzija-4		trostruka kruna	trostruka kruna
Energetska učinkovitost-4	%	54,91	53,77
Energetska učinkovitost kuhala	%	57,79	56,89
Kuhalo zadovoljava EN 60350-2, EN 30-2-1, EU 66/2014			

Informacijski list / Informacija o proizvodu			
Zaštitni znak dobavljača	KONČAR		
Model	UKP7505NM		
Kategorija plina		I2H(20)	I3B/P(30)
Vrsta kuhala		plinsko	plinsko
Broj kuhaćih mjesta		5	5
Tehnologija zagrijavanja-1		plin	plin
Dimenzija-1	cm	pomoćni	pomoćni
Energetska učinkovitost-1	%	-	-
Tehnologija zagrijavanja-2		plin	plin
Dimenzija-2		polubrzi	polubrzi
Energetska učinkovitost-2	%	58,77	59,28
Tehnologija zagrijavanja-3		plin	plin
Dimenzija-3	cm	polubrzi	polubrzi
Energetska učinkovitost-3	%	58,85	58,86
Tehnologija zagrijavanja-4		plin	plin
Dimenzija-4		brzi	brzi
Energetska učinkovitost-4	%	57,15	58,75
Energetska učinkovitost kuhala	%	plin	plin
Dimenzija-4		trostruka kruna	trostruka kruna
Energetska učinkovitost-4	%	54,91	54,71
Energetska učinkovitost kuhala	%	57,42	57,90
Kuhalo zadovoljava EN 60350-2, EN 30-2-1, EU 66/2014			

Informacijski list / Informacija o proizvodu			
Zaštitni znak dobavljača	KONČAR		
Model	UKP9005CM		
Kategorija plina		I2H(20)	I3B/P(30)
Vrsta kuhala		plinsko	plinsko
Broj kuhaćih mjesta		5	5
Tehnologija zagrijavanja-1		plin	plin
Dimenzija-1	cm	pomoćni	pomoćni
Energetska učinkovitost-1	%	-	-
Tehnologija zagrijavanja-2		plin	plin
Dimenzija-2		polubrzi	polubrzi
Energetska učinkovitost-2	%	58,77	58,28
Tehnologija zagrijavanja-3		plin	plin
Dimenzija-3	cm	polubrzi	polubrzi
Energetska učinkovitost-3	%	58,85	57,58
Tehnologija zagrijavanja-4		plin	plin
Dimenzija-4		brzi	brzi
Energetska učinkovitost-4	%	58,63	57,93
Energetska učinkovitost kuhala	%	plin	plin
Dimenzija-4		trostruka kruna	trostruka kruna
Energetska učinkovitost-4	%	54,91	53,77
Energetska učinkovitost kuhala	%	57,79	56,89
Kuhalo zadovoljava EN 60350-2, EN 30-2-1, EU 66/2014			

Informacijski list / Informacija o proizvodu			
Zaštitni znak dobavljača	KONČAR		
Model	UKP9005NM		
Kategorija plina		I2H(20)	I3B/P(30)
Vrsta kuhala		plinsko	plinsko
Broj kuhaćih mjesta		5	5
Tehnologija zagrijavanja-1		plin	plin
Dimenzija-1	cm	pomoćni	pomoćni
Energetska učinkovitost-1	%	-	-
Tehnologija zagrijavanja-2		plin	plin
Dimenzija-2		polubrzi	polubrzi
Energetska učinkovitost-2	%	58,45	58,28
Tehnologija zagrijavanja-3		plin	plin
Dimenzija-3	cm	polubrzi	polubrzi
Energetska učinkovitost-3	%	59,49	59,28
Tehnologija zagrijavanja-4		plin	plin
Dimenzija-4		brzi	brzi
Energetska učinkovitost-4	%	58,63	59,93
Energetska učinkovitost kuhala	%	plin	plin
Dimenzija-4		trostruka kruna	trostruka kruna
Energetska učinkovitost-4	%	53,09	54,12
Energetska učinkovitost kuhala	%	57,42	57,90
Kuhalo zadovoljava EN 60350-2, EN 30-2-1, EU 66/2014			

Uvod

Zahvaljujemo na odabiru našeg ugradbenog kuhala.

Za pravilnu uporabu aparata i sprečavanje mogućih opasnosti, pročitajte ovaj priručnik prije uporabe aparata.

Zadržite ovaj priručnik i spremite ga tako da ga možete lako pronaći.

Postoje li dijelovi priručnika koje ne razumijete, molimo da se obratite našem odjelu za odnose s kupcima.

Proizvođač se odriče svake odgovornosti u slučaju bilo kakve ozljede ili štete izazvane nepravilnom instalacijom ili neprikladnom uporabom.

Aparat je certificiran za uporabu u drugim zemljama osim onih koje su na njemu naznačene.

Proizvođač također pridržava pravo izvođenja preinaka koje može smatrati korisnima ili potrebnima na proizvodu, bez promjene bitnih svojstava.

Aparat je predviđen za uporabu u kućanstvu, ne za komercijalne namjene.

Upute iz ovog priručnika vrijede samo ako je na aparatu vidljiv simbol pripadajuće države. Ako takvog simbola nema, potrebno je pogledati tehničke upute koje sadrže informacije u vezi s prilagodbom aparata u skladu s određenom državom.

Prije ugradnje pobrinite se za odgovarajuću opskrbu aparata plinom (vrsta plina i tlak plina) i podešavanje.

Uvjeti podešavanja za ovaj aparat navedeni su na naljepnici (ili natpisnoj pločici).

Aparat nije spojen na sustav za odvodnju produkata izgaranja. Potrebno ga je ugraditi i spojiti u skladu s propisima o ugradnji koji su na snazi.

Posebnu pažnju treba posvetiti važećim propisima o ventilaciji.

Sigurnosne upute

- Molimo da prije uporabe aparata pročitate ovaj priručnik.
- Ovaj aparat ne smiju upotrebljavati djeca mlađa od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti, kao ni osobe s nedostatkom potrebnog znanja i iskustva, bez nadzora ili pomoći osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Odgovorna osoba ih treba uputiti u sigurno rukovanje aparatom i pobrinuti se da razumiju opasnosti povezane s rukovanjem. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca smiju aparat čistiti i održavati samo uz nadzor.
- Ako je kabel napajanja oštećen, zamijeniti ga smije samo proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se umanjio rizik od opasnosti.
- Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu. Ako ikad prodate ili darujete aparat drugoj osobi, predajte joj i ovaj priručnik.
- Proizvođač se odriče odgovornosti za probleme nastale uslijed nepridržavanja ovih uputa o sigurnosti.
- Sljedeći simboli služe efikasnijoj uporabi aparata i lakšem sprečavanju bilo kakvih nezgoda do kojih može doći uslijed pogrešnog rukovanja.
- Pažljivo i s razumijevanjem pročitajte sljedeće naputke.

 Opasnost/ upozorenje	Nepridržavanje tih uputa može izazvati teške ozljede ili smrt.
 Oprez	Nepridržavanje tih uputa može izazvati lakše ozljede ili oštećenje imovine.

- U priručniku su korišteni sljedeći simboli:



Oprez



Zabranjena uporaba vatre



Zabranjen pristup



Obavezno



Opasnost

- Ako vam se čini da curi plin, slijedite upute u nastavku:

- Ne palite svjetla.
- Ne uključujte/isključujte nijedan električni aparat i ne dirajte nikakve električne utikače.
- Nemojte koristiti telefon.
 - 1 Prekinite uporabu aparata i zatvorite srednji ventil.
 - 2 Otvorite prozor i prozračite prostoriju.
 - 3 Nazovite naš servisni centar, ali telefonirajte vani.

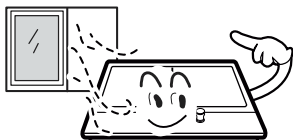


* Plin sadrži merkaptan tako da ga možete namirisati kad curi (miris trulog češnjaka ili jaja) čak i kad je u zraku 1/1000 plina.

Ugradnja

! Upozorenja

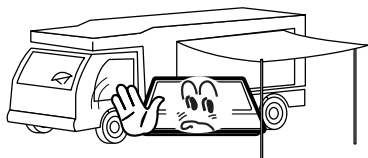
- Aparat valja ugraditi u skladu s važećim propisima i mora se koristiti samo u dobro ventiliranom prostoru.



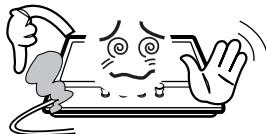
- Prije ugradnje provjerite jesu li plin i napon istovjetni onima naznačenima na natpisnoj pločici.



- Ako aparat ugrađujete u plovilo ili kamper, ne smijete ga koristiti za grijanje prostora.



- Plinsko crijevo i kabel napajanja moraju biti postavljeni tako da ne dodiruju nijedan dio aparata.



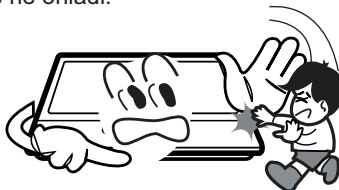
! Opres

- Ovaj aparat mora ugraditi stručna osoba/instalater.
- Uvjeti podešavanja za ovaj aparat navedeni su na naljepnici ili natpisnoj pločici.
- Prije uporabe aparata uklonite sav ambalažni materijal.
- Nakon vađenja iz ambalaže, provjerite je li aparat neoštećen i je li kabel napajanja u savršenom stanju. U suprotnome, prije ugradnje se obratite prodavatelju.
- Susjedni elementi i svi materijali moraju moći podnijeti minimalnu temperaturu od 85°C iznad temperature prostorije u kojoj je aparat postavljen.
- Ako se plamenici slučajno ugase, okrenite regulator na nulu i pričekajte najmanje minutu prije ponovnog paljenja.
- Uporaba plinskih aparata za kuhanje uzrokuje zagrijavanje i vlaženje u prostoriji u kojoj se nalaze. Pobrinite se za dobro prozračivanje kuhinje: držite prirodne otvore otvorenima ili postavite mehaničke ventilacijske aparat (mehaničku napu).
- Pri dužoj intenzivnoj uporabi aparata može biti potrebno dodatno prozračivanje, primjerice otvaranje prozora ili učinkovitija ventilacija – npr. povećanje razine mehaničke ventilacije ako postoji.

Sigurnost djece i odraslih

⚠ Upozorenja

- Ne dozvolite djeci da se igraju aparatom, ili u njegovoj blizini.
- Aparat postaje vruć tijekom uporabe.
- Djecu treba držati dalje aparata dok se ne ohladi.



⚠ Oprez

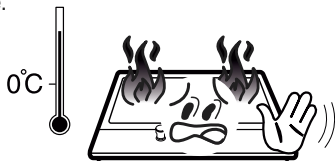
- Aparat smiju koristiti samo odrasle osobe.
- Djeca se mogu ozlijediti i povlačenjem lonaca ili tava s aparata.
- Ovaj aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao ni osobe bez adekvatnog iskustva i znanja, osim pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im je takva osoba pružila upute potrebne za uporabu aparata.
- Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozlijedila (progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom).
- Ambalažni materijal (plastična folija, stiropor, drvo...) je opasan za djecu.
- Djeci nemojte dozvoliti igranje ambalažnim materijalom, kako ne bi progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom.
- Ne ostavljajte djecu bez stalnog nadzora u blizini aparata.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom, penjati, stajati ili sjediti na istom.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Isto vrijedi i za maloljetne osobe.
- Kućni ljubimci moraju biti pod stalnim nadzorom te im se mora onemogućiti penjanje po aparatu, zavlacenje u isti, kao i grizanje kablova. Prije uporabe aparata obavite provjeru!

Tijekom uporabe

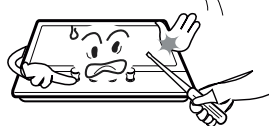


Upozorenja

- Koristite aparat isključivo u svrhu pripreme hrane.



- Ne preinačujte aparat. Za aparat nije predviđena mogućnost upravljanja s pomoću vanjskog timera ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.



- Uporaba plinskih aparata za kuhanje uzrokuje zagrijavanje i vlaženje u prostoriji u kojoj se nalaze. Pobrinite se za dobro prozračivanje kuhinje: držite prirodne otvore otvorenima ili postavite mehaničke ventilacijske aparat (mehaničku napu).



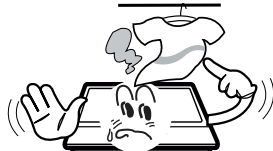
- Ne koristite aparat ako je bio u kontaktu s vodom. Ne rukujte aparatom mokrim rukama.



- Površine aparata postaju vruće tijekom uporabe, pa poduzmite sve nužne mjere opreza.



- Nemojte koristiti velike krpe, ubruse i slično, jer ih može zahvatiti plamen, što može rezultirati požarom.



- Nikad nemojte ostaviti aparat bez nadzora tijekom kuhanja.



- Nestabilne ili deformirane posude ne smiju se koristiti s ovim aparatom jer mogu izazvati nezgodu uslijed prevrtanja ili proljevanja.



- Nemojte koristiti ili pohranjivati zapaljive materijale u ladice blizu ovog aparata.



- Kvarljivu hranu, plastične predmete i sprejeve nemojte čuvati iznad ili ispod aparata jer nisu otporni na toplinu.

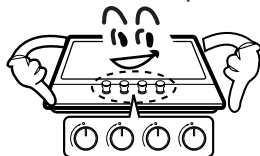


Tijekom uporabe

- U blizini aparata, dok radi, nemojte koristiti sprejeve.



- Provjerite jesu li regulatori u položaju "●" kad ne koristite aparat.



Oprez

- Pri dužoj intenzivnoj uporabi aparata može biti potrebno dodatno prozračivanje, primjerice otvaranje prozora ili povećanje razine mehaničke ventilacije ako postoji.
- Za rukovanje vrućim loncima ili tavama koristite rukavice ili držače za lonce otporne na toplinu.
- Pazite da držači za lonce ne dođu u blizinu otvorenog plamena kad podižete lonce i tave.
- Pazite da se držači za lonce ili rukavice ne smoče ili navlaže jer tako toplina brže prodire u tkaninu, pa postoji opasnost od opekline.
- Plamenike palite samo nakon što na njih stavite lonce ili tave. Nemojte zagrijavati prazne tave ili lonce.
- Na ovom aparatu nikad ne koristite plastične ili posude od aluminijske folije.
- Prilikom uporabe drugih električnih aparata, pazite da kabel napajanja ne dođe u kontakt s površinom ovog aparata.
- Ako u tijelu imate bilo kakve mehaničke dijelove poput umjetnog srca, prije uporabe aparata se posavjetujte s liječnikom.
- Nemojte koristiti krpe, ubruse ili slično umjesto držača lonaca. Takve krpe se mogu zapaliti na plameniku.
- Koristite li stakleno posuđe, provjerite je li prikladno za kuhanje na ploči. Ako je površina napuknuta, isključite aparat kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Kako biste spriječili opasnost od opekotina, zapaljenja zapaljivih materijala i prolivanja, ručke posuda u kojima kuhate okrenite ustranu ili prema centru ploče tako da nisu iznad susjednih plamenika.
- Uvijek isključite plamenike prije skidanja lonaca i tava s ploče.
- Pažljivo nadzirite jela na najjačem plamenu.
- Masnoću uvijek zagrijavajte polako i pazite dok se grije.
- Namirnice za prženje uvijek moraju biti suhe što je više moguće. Inje na zamrznutim namirnicama ili vlaga na svježim može prouzročiti prskanje masnoća.
- Nikad ne pokušavajte pomicati tavu s vrućim masnoćama, a pogotovo fritezu. Pričekajte da se sasvim ohladi.
- U slučaju pucanja stakla ploče:
 - odmah isključite sve plamenike i električne krugove te odspojite aparat s napajanja.
 - ne dodirujte površinu aparata.
 - ne koristite aparat.
- Ne mogu se upotrebljavati štitnici ploče za kuhanje. Neodgovarajući štitnici mogu izazvati nezgode.
- Izbjegavajte posude koje prekrivaju rubove ploče za kuhanje.

Čišćenje i održavanje

⚠ Upozorenja

- Nikad ne koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje.



- Popravke mora obavljati isključivo ovlašteni servis i trebaju se koristiti isključivo originalni rezervni dijelovi.



⚠ Oprez

- Prije čišćenja aparata, odspojite ga s napajanja i pustite da se ohladi.
- Aparat nemojte čistiti parnim čistačem ili drugom opremom pod visokim pritiskom.

zaštita okoliša

- Nakon ugradnje, zbrinite ambalažu na odgovarajući način u skladu s politikom zaštite okoliša.
- Prije zbrinjavanja aparata na kraju njegova radnog vijeka, onesposobite ga tako da prerežete kabel napajanja.



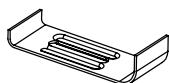
Pravilno zbrinjavanje ovog aparata (Dotrajala električna i elektronska oprema)

- Ova oznaka na proizvodu ili njegovoj dokumentaciji pokazuje da se on po isteku svog radnog vijeka ne smije odlagati s kućnim otpadom. Kako biste spriječili moguću štetu po okoliš ili ljude uslijed nekontroliranog zbrinjavanja otpada, molimo da ovaj aparat odvojite od drugih vrsta otpada i reciklirate ga odgovorno. Time promičete održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa.
- Korisnici u kućanstvu trebaju kontaktirati ili prodavatelja od kojeg su kupili ovaj proizvod, ili lokalnu samoupravu za detalje o tomu gdje se on može reciklirati na način siguran po okoliš.
- Poslovni korisnici trebaju kontaktirati svog dobavljača i provjeriti uvjete ugovora o kupnji. Ovaj se aparat ne smije zbrinjavati skupa s miješanim komunalnim otpadom.

Opis aparata

Model	Gornja ploča	Dimenzije (Š*D*V)	Vrsta i broj plamenika	Σ Qn	Način paljenja	Plinski priključak	Električni priključak
UKP3002CM	Staklo	520*300*90	Brzi (1) Pomoćni (1)	4.0kW	Električna iskra kontinuirano	Navoj G1/2	220-240V~ 50-60Hz 2W
UKP6004CM	Staklo	600*510*110	Brzi (1) Polubrzi (2) Pomoćni (1)	7.5kW			
UKP7505CM	Staklo	750*510*90	Trostruka kruna (1) Brzi (1) Polubrzi (2) Pomoćni (1)	10.8kW			
UKP7505NM	INOX	750*510*90					
UKP9005CM	Staklo	900*510*99					
UKP9005NM	INOX	860*510*90					

Pribor



Nosač
(2kom. za kuhalo 30cm)
(4kom. za kuhalo 60/75/90cm)



Spužva
(2kom. za kuhalo 30cm)
(4kom. za kuhalo 60/75/90cm)



Vijak
(2kom. za kuhalo 30cm)
(4kom. za kuhalo 60/75/90cm)



Sapnice
(2kom. za kuhalo 30cm)
(4kom. za kuhalo 60cm)
(5kom. za kuhalo 75/90cm)



Koljeno
(1kom.)

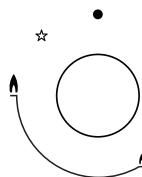


Upute za uporabu
(1kom)

Uporaba aparata

Na radnoj površini, pored regulatora plinskog pipca, nalaze se sljedeći simboli:

- Crni krug: plin je zatvoren
- 🔥 Veliki plamen: maksimalna jačina plamena
- 🔥 Mali plamen: minimalna jačina plamena



- Plamen se smanjuje na minimum okretanjem regulatora dokraja u smjeru suprotnom od kazaljki sata.
- Regulator uvijek mora biti okrenut između maksimuma i minimuma.
- Simboli na kontrolnom dijelu ploče označavaju koji je plamenik u uporabi (npr. 🔥🔥🔥).

Sigurnosni sklop za slučaj gašenja plamena

Svaki plamenik ovog aparata opremljen je sigurnosnim sklopom koji zatvara dovod plina u plamenik u slučaju gašenja plamena.

Sigurnosni sklop za slučaj gašenja plamena

Svaki plamenik ovog aparata opremljen je sigurnosnim sklopom koji zatvara dovod plina u plamenik u slučaju gašenja plamena.

Paljenje plamenika:

- Pritisnite regulator željenog plamenika i okrenite ga suprotno od smjera kazaljki sata u položaj maksimalnog plamena.
- Zadržite li regulator pritisnutim, plamenik će se upaliti automatski.
- Nakon paljenja plamenika, zadržite regulator pritisnutim još 15 sekundi. Ako se plamenik nije upalio nakon 15 sekundi, pustite ga i otvorite vrata i/ili pričekajte barem 1 minutu prije ponovnog pokušaja paljenja.
- Nakon tih 15 sekundi možete podesiti plamen okretanjem regulatora suprotno od smjera kazaljki sata. Regulator uvijek MORA biti okrenut između maksimuma i minimuma.
- Za isključenje plamenika, okrenite regulator u smjeru kazaljki sata dokraja, u položaj isključenja
- U slučaju nestanka struje, plamenici se mogu pažljivo upaliti šibicom.

Savjeti za sigurnost i uštedu energije

Promjer dna posude mora odgovarati promjeru plamenika.

PLAMENICI	POSUDE	
	min.	max.
Trostruka kruna	200mm	240mm
Brzi	200mm	240mm
Polubrzi	160mm	180mm
Pomoćni	120mm	160mm



■ **Ne upotrebljavajte posude koje prelazi rubove aparata.**

NE		DA	
	Na velikim plamenicima nemojte koristiti posude malog promjera. Plamen nikad ne smije prelaziti rubove posuda.	Kako biste uštedjeli na plinu i spriječili promjenu boje, uvijek koristite posude prikladne za svaki plamenik.	
	Izbjegavajte kuhanje bez poklopca ili s napola poklopljenim posudama jer se tako troši previše energije.	Poklopite posudu.	
	Nemojte upotrebljavati posudu ispučenog ili udubljenog dna.	Upotrebljavajte samo tave i lonce s čvrstim i debelim dnom.	
	Ne postavljajte posudu na jednu stranu plamenika da se ne prevrne.	Uvijek postavite posudu tako da prekrije plamenik, ne na jednu stranu.	
	Nemojte koristiti posude velikih promjera na plamenicima blizu regulatora. One bi mogle dodirivati regulatore ili im biti blizu te zagrijati taj dio ploče i tako ih oštetiti.		
	Nikad ne stavljajte posude izravno na plamenik.	Postavite ih na rešetku.	
	Nemojte ništa stavljati između posude i rešetke, npr. prigušivač plamena, azbestnu podlogu, jer može doći do značajnog oštećenja aparata.		
	Na ploču nemojte stavljati veoma teške predmete ili je njima udarati.	Pažljivo rukujte posuđem kad je na plameniku.	



■ **Ne preporuča se da na nekoliko plamenika istodobno zagrijavate tave za pečenje/prženje ili grill ploče jer pojačana toplina može oštetiti aparat.**

■ **Ne dodirujte gornju površinu ploče i rešetku tijekom kuhanja, i još neko vrijeme nakon uporabe.**



■ **Čim tekućine počnu klučati, smanjite plamen na minimum tako da samo lagano krčkaju.**

Čišćenje i održavanje



- Aparat čistite samo kad je potpuno hladan.
- Prije bilo kakvog čišćenja, aparat treba biti odspojen s napajanja.
- Redovito čistite aparat, po mogućnosti nakon svake uporabe.
- Abrazivna sredstva ili oštri predmeti mogu oštetiti površinu aparata. Perite ga vodom i deterdženta.

Dozvoljeno	Nije dozvoljeno
 Mekana krpa  Neutralni deterdžent	 Najlonska četka  Jestivo ulje  Abrazivna sredstva  Metalna četka  Kiseli/alkalni deterdžent  Razrjeđivač/benzen

Rešetka i ručke

- Skinite rešetku.
- Prebrišite istu i ručke vlažnom krpom s malo deterdženta i tople vode. Tvrdokorne mrlje prethodno namočite.
- Prebrišite suhom krpom.

Gornja površina

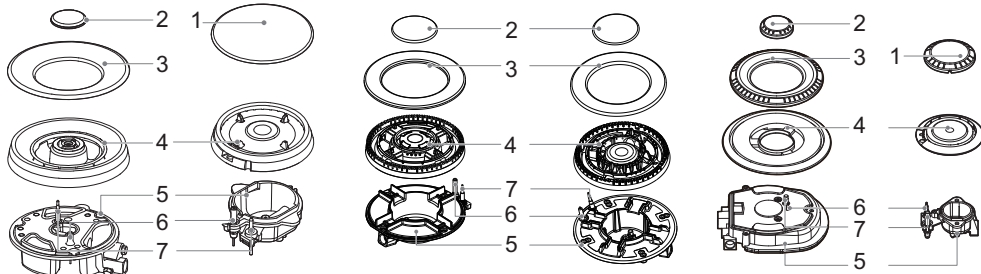
- Redovito čistite gornju površinu iscijeđenom mekanom krpom koju ste prethodno namočili u toplu vodu s deterdžentom.
- Nakon čišćenja temeljito posušite gornju površinu.
- Temeljito uklonite slanu hranu ili tekućine s ploče čim je prije moguće kako ne bi došlo do korozije.
- Dijelovi aparata od nehrđajućeg čelika mogu tijekom uporabe izbljedjeti. To je normalno zbog visokih temperatura. Nakon svake uporabe te dijelove valja očistiti odgovarajućim sredstvom za nehrđajući čelik.

Čišćenje i održavanje

PLAMENICI

- Skinite poklopce i raspršivače plamena tako da ih povučete prema gore i odvojite od ploče.
- Namočite ih u vruću vodu s malo deterdženta ili sredstva za pranje.
- Nakon pranja i čišćenja pažljivo ih osušite. Vodite računa da otvori za plamen uvijek budu čisti i potpuno suhi.
- Fiksne dijelove baze plamenika prebrišite vlažnom krpom i poslije osušite.
- Nježno obrišite upaljač i sklop za kontrolu plamena dobro iscijeđenom krpom i obrišite suhom krpom.
- Prije vraćanja plamenika na ploču, pazite da sapnica za ubrizgavanje nije začepljena.

■ Sastavite pomoćni, polubrzi i plamenik s trostrukom krunom na sljedeći način:



1. Postavite raspršivač plamena (4) na bazu plamenika (5) tako da upaljač i sklop za kontrolu plamena nasjednu u odgovarajuće otvore na raspršivaču plamena. Raspršivač plamena mora pravilno kliknuti na mjesto.
2. Postavite poklopac plamenika (1, 2, 3) na raspršivač plamena (4) tako da preostali zupci nasjednu u odgovarajuće uture.



Nakon čišćenja pravilno vratite dijelove na mjesto.

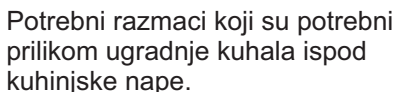
Nemojte pomiješati donji i gornji dio.

Zupci moraju precizno pristajati u uture.

Periodičko održavanje: konzultirati ovlaštenu servis u svezi provjere dovodne plinske cijevi i tlačnog regulatora, ako je montiran.

Upozorenja

- # Postavljanje aparata

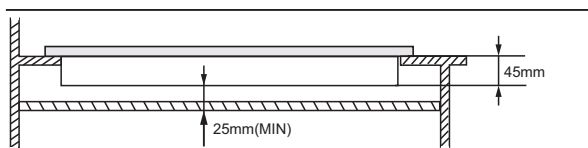


Model	X	Y	Z
UKP3002CM	262	480	300
UKP6004CM	560	480	600
UKP7505CM	560	480	750
UKP7505NM	560	490	750
UKP9005CM	830	480	900
UKP9005NM	815	490	900

Postavljanje aparata

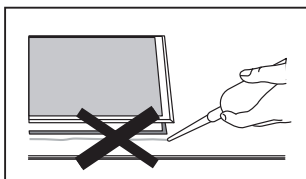
■ Ovaj aparat namijenjen je ugradnji u kuhinjski element ili radnu površinu od 600mm, uz uvjet da su osigurane sljedeće minimalne udaljenosti:

- Rubovi ploče moraju biti udaljeni od bočnog ili stražnjeg zida minimalno 60 mm.
- 700 mm između najvišeg dijela površine ploče (uključujući plamenike) i donjeg dijela vodoravne površine iznad nje,.
- 400 mm između površina ploče, uz uvjet da je donja strana vodoravne površine u ravnini s vanjskim rubom ploče. Ako je donja strana vodoravne površine niže od 400 mm, onda mora biti udaljena najmanje 50 mm od vanjskih rubova ploče,
- 50 mm slobodnog prostora oko aparata i između površine ploče i bilo kakvih zapaljivih materijala.
- Mora se ostaviti razmak od najmanje 25 mm i najviše 74 mm između donjeg dijela aparata i bilo koje površine ispod njega.



- Pećnica mora imati ugrađen ventilator za hlađenje ako ploču ugrađujete iznad nje.
- Provjerite dimenzije pećnice u uputama za uporabu.
- Izrezani otvor za ugradnju mora biti u skladu s uputama.

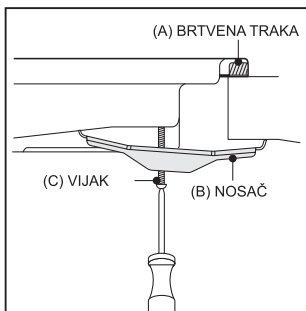
1. Skinite rešetke, poklopac plamenika i raspršivač plamena te pažljivo preokrenite aparat i postavite ga na mekanu podlogu.
2. Pazite da pritom ne oštetite sklopove za paljenje i sklopove za kontrolu plamena. Stavite isporučenu spužvu oko ruba aparata.
3. Ne ostavljajte razmak između ljepljiva i ne nanosite ga u predebelom sloju.



Nemojte koristiti silikonsko brtvilo za lijepljenje aparata u otvor elementa.

Tako će ga ubuduće biti teško izvaditi, pogotovo ako ga treba nositi na servis.

1. Postavite nosač (B) preko otvora vijaka.
U svakom kutu ploče nalazi se po jedna grupa otvora vijaka.
Malo zategnite vijak (C) na nosaču (B) tako da se nosač spoji na ploču ali i da još možete podesiti njezin položaj.
2. Pažljivo spustite stražnji kraj ploče u otvor koji ste izrezali u elementu.
3. Ispod ploče namjestite nosače u željeni položaj. Zatim sasvim zategnite vijke (C) kako biste učvrstili ploču na mjesto.



Priključak na plinsku instalaciju

! Upozorenje

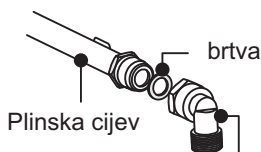
Priključak kuhala na električnu i plinsku instalaciju može obaviti jedino ovlaštena i stručno osposobljena osoba u skladu s važećim pravilima zemlje u kojoj se koristi.



- Aparat valja ugraditi i spojiti u skladu s važećim pravilima zemlje u kojoj se koristi.
- Ovaj aparat namijenjen je uporabi s prirodnim (NG) i ukapljenim naftnim plinom (LPG). Preinaku za uporabu s LPG-om i prirodnim plinom smije napraviti samo ovlaštena, kvalificirana i stručna osoba.

Preporuke za zamjenu dovoda plina i spajanje:

LPG > NG



Plinska cijev

G1/2" ženska spojnica

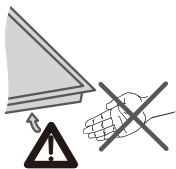
NG > LPG



Plinska cijev

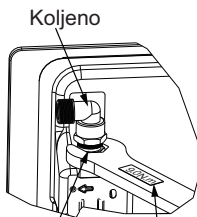
Ø11.5 ženska spojnica

- Zakonom je propisano da sve plinske aparate moraju instalirati stručne osobe u skladu s važećim propisima o ugradnji i sigurnoj uporabi plina.
- Obavezno je pridržavati se zakona zbog vašeg interesa i sigurnosti.
- Obratite se ovlaštenom i stručnom instalateru. Ploča mora biti ugrađena u skladu sa važećim specifikacijama. Nepravilna ugradnja ploče može poništiti jamstvo i može biti podložna tužbama i kaznenom progonu.



Instalacija aparata

Napomena: Stavite zaštitne rukavice kako biste postavili ploču za kuhanje.



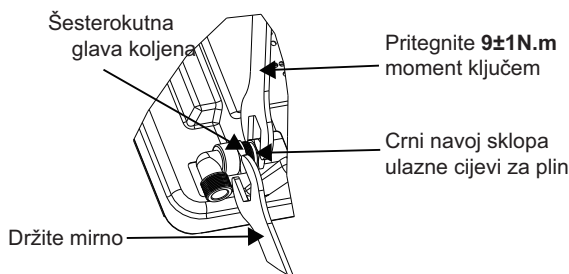
Crna matica razdjelnika

Okretni moment:
9±1N.m

! Oprez!

Ako je potrebno podesiti ili ugraditi koljeno, dopušteno je koristiti samo moment ključ **9±1N.m** i raditi s crnom maticom razdjelnika, a ne s koljenom.

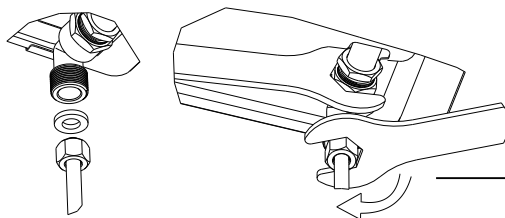
(1) Podešavanje smjera koljena



Nakon otpuštanja koljena, namjestite sučelje koljena u željeni smjer prema potrebi i držite šesterokutnu glavu koljena nepomičnom pomoću ključa. Pomoću **9±1N.m** moment ključa zategnite crni zavrtanj sklopa ulazne cijevi za plin. Provjerite je li zakretni moment ključa unutar potrebnog raspona kako biste spriječili lom koljena ili oštećenje uzrokovano prekomjernom silom.

Nakon što je instalacija zategnuta, provjerite jesu li dijelovi u dobrom stanju i provjerite ima li curenja zraka kako biste osigurali nepropusnost instalacije. Instalater je odgovoran za rezultate procesa.

(2) instalacija ugradbene ploče za kuhanje



Nemojte koristiti prekomjernu silu prilikom zatezanja; u protivnom može doći do prijeloma koljena ili deformacije gumenog prstena i curenja plina. Imajte na umu da za zatezanje morate koristiti **10N.m.** moment ključ. Maksimalni okretni moment ne može prelaziti **20N.m.**

Priključak plina

Plinski priključak mora biti smješten u takvom položaju da je zaporni ventil dostupan.

Kraj ulazne cijevi plinske ploče za kuhanje ima navoj od 1/2" koji omogućuje:

- Fiksno spajanje
- Spajanje fleksibilnom cijevi

Isporučena plinonepropusna brtva mora biti umetnuta između ispušnog otvora razdjelnika i sustava za dovod plina.

Morate spriječiti da cijev dođe u kontakt s pokretnim dijelovima kuhinjske jedinice (poput ladice) i omogućiti pristup svim prostorima koji bi mogli biti zapriječeni.



Opasnost od propuštanja plina!

Ako se radi o nekom spoju, provjerite brtvu.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvo propuštanje spojeva nakon rukovanja.

Specifikacija plina

Model	Vrsta plina i tlak plina	Snaga plamenika i promjer sapnica (mm)			
		Trostruka kruna	Brzi	Polubrzi	Pomoćni
		3.3kW(240g/h)	3.0kW(218g/h)	1.75kW(127.5g/h)	1.0kW(73g/h)
UKP3002CM	G20 20mbar	/	1.30	/	0.78
	G30 29mbar	/	0.87	/	0.50
UKP6004CM	G20 20mbar	1.28	/	1.00	0.78
	G30 29mbar	0.93	/	0.66	0.50
UKP7505CM	G20 20mbar	1.28	1.30	1.00	0.78
UKP7505NM UKP9005CM UKP9005NM	G30 29mbar	0.93	0.87	0.66	0.50

Priključak na električnu instalaciju



Upozorenje

Priključak kuhala na električnu instalaciju može obaviti jedino ovlaštena i stručno osposobljena osoba.

Kuhalo obvezatno mora biti uzemljeno!

Električna sigurnost kuhala zajamčena je jedino ako je ono ispravno spojeno na ispravnu električnu instalaciju s uzemljenjem.

- Ovaj aparat treba biti uzemljen.
- Aparat je namijenjen spajanju na jednofaznu struju napona 220 – 240 V ~ , 50 Hz – 60 Hz .
- Žice unutar kabela napajanja obojane su na sljedeći način:
 - Zelena/žuta = Uzemljenje (Earth)
 - Plava = Neutralna (Neutral)
 - Smeđa = Faza (Live)



- Žicu zelene i žute boje trebate spojiti na priključak označen slovom E (Earth) ili simbolom uzemljenja.

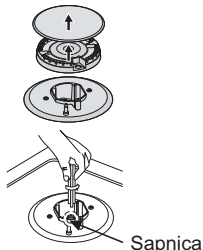
Preinaka na drugu vrstu plina



- Poduzmite odgovarajuće mjere opreza i predradnje prije preinake na drugu vrstu plina.
- Ovaj postupak smije izvesti samo stručna osoba.
- Prije početka zatvorite dovod plina i isključite aparat s napajanja.

1

Promijenite sapnice za ubrizgavanje na plamenicima.

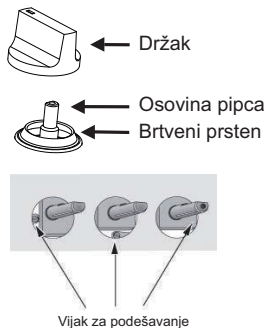


Skinite rešetku, poklopac plamenika i raspršivač plamena.

Odvrnite sapnicu za ubrizgavanje 7mm cjevastim ključem i zamijenite je propisanom sapnicom za novu vrstu plina. Pažljivo ponovno sastavite sve dijelove. Nakon zamjene sapnica, dobro ih učvrstite.

2

Podesite minimalni plamen.



- ① Okrenite plinske pipce (regulatore) na minimum.
- ② Skinite držak i umetnite mali ravni odvijač u središte osovine regulatora.
- ③ Plamen je pravilno podešen kad mu je visina oko 3 – 4 mm.
 - Za butan/propan, vijak za podešavanje mora biti vrsto zavnut.
 - Vratite regulator na mjesto.
 - Pazite da se plamen ne ugasi kad se regulator brzo okrene od najvećeg do najmanjeg plamena. Ako se to dogodi, skinite regulator i dodatno podesite protok plina te ga nakon toga opet testirajte.
- ④ Ponovite ovaj postupak za svaki regulator.

- Nemojte rastavljati osovinu regulatora. U slučaju kvara, zamijenite čitav sklop. Prije vraćanja plamenika na ploču, pazite da sapnica za ubrizgavanje nije začepljena.
- Nakon preinake na drugu vrstu plina mora se provjeriti radi li aparat i ne curi li negdje plin (pomoću sapunice ili detektora plina).
- Nakon preinake, stručni tehničar ili instalater mora dodati "V" uz odgovarajuću kategoriju plina kako bi bio u skladu s podacima na natpisnoj pločici.
- Prethodnu oznaku "V" treba ukloniti.



Mogući problemi i njihovo rješavanje

- Popravke mora obavljati isključivo stručna osoba. Nepravilnim popravcima možete dovesti u opasnost sebe i druge.
- Ukoliko Vaš aparat ne radi ispravno, uzrok bi mogla biti neka sitnica. Kako biste uštedijeli vrijeme i novac prije pozivanja servisera, provjerite sljedeće:

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Plamen se ne pali	Nema iskre.	Provjerite električni priključak.
	Poklopac plamenika je pogrešno postavljen.	Postavite ga pravilno.
	Dovod plina je zatvoren.	Do kraja otvorite dovod plina.
Nedostatan plamen	Dovod plina nije sasvim otvoren.	Do kraja otvorite dovod plina.
	Poklopac plamenika je pogrešno postavljen.	Postavite ga pravilno.
	Upaljač je zaprljan.	Obrišite ga suhom krpom.
	Plamenici su mokri.	Pažljivo osušite poklopce plamenika.
	Otvori raspršivača plamena su začepljeni.	Očistite raspršivač plamena.
Paljenje je bučno	Poklopac plamenika je pogrešno postavljen.	Postavite ga pravilno.
Plamen se gasi.	Sklop za kontrolu plamena je zaprljan.	Očistite sklop za kontrolu plamena.
	Jelo je prekipjelo i ugasilo plamen.	Zatvorite regulator. Pričekajte 1 minutu i ponovno upalite plamenik.
	Propuh je ugasio plamen.	Zatvorite regulator i provjerite odakle dolazi propuh. Pričekajte jednu minutu i ponovno upalite plamenik.
Žuti plamen	Otvori raspršivača plamena su začepljeni.	Očistite raspršivač plamena.
	Koristi se drugačiji plin.	Provjerite koji se plin koristi.
Nestabilan plamen	Poklopac plamenika je pogrešno postavljen.	Postavite ga pravilno.
Miris plina	Curenje plina	Prekinite uporabu aparata i zatvorite srednji ventil. Otvorite prozor i prozračite prostoriju. Nazovite naš servisni centar, ali telefonirajte vani.



Ako nijedno od predloženih rješenja ne poluči rezultat, tada je potrebno kontaktirati ovlašteni servis.

KONČAR

Gas cooktop User Manual

Model:

UKP3002CM

UKP6004CM

UKP7505CM

UKP7505NM

UKP9005CM

UKP9005NM

PROIZVOĐAČ:

KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.

Slavonska avenija 16, 10 000 Zagreb, Hrvatska

Tel: + (385) 1 2484 555, fax: + (385) 1 2404 102

e-mail: kucanski@koncar-ka.hr

www.koncar-ka.hr

Preface

6mm

3mm

Thank you for choosing our gas cooktop.

To use this appliance correctly and prevent any potential risk, read these instructions before using the appliance.

Keep these instructions in a place where you can find them easily.

If you are unsure of any of the information contained in these instructions, please contact our customer care center.

The manufacturer shall not be responsible for any damages to persons or property caused by incorrect installation or use of the appliance.

The appliance has been certified for use in countries other than those marked on the appliance.

The manufacturer also reserves the right to make any modifications to the products as may be considered necessary or useful, also in the interests of the user, without jeopardizing the main functional and safety features of the products themselves.

The appliance is designed for a domestic environment and not a commercial one.

3mm

Contents

6mm

3mm

Preface

Safety Warning

3	Safety Instructions
4	Installation
5	Child and People Safety
6	During Use
8	Cleaning and Service
8	Environmental Information

Instructions for use and maintenance

9	Description of the appliance
10	How to Use the appliance
11	Safety and Energy saving advice
12	Cleaning and Maintenance

Technical instructions

14	Using instructions
14	Positioning
15	Installing the appliance
16	Gas Connection
17	Gas Specifition
18	Electrical Connection
18	Gas adjustment
19	Troubleshooting

3mm

Safety Instructions

6mm

3mm

- Please take the time to read this Instruction Manual before installing or using the appliance.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - This instruction booklet must be kept with the appliance for any future reference. If the appliance is sold or transferred to another person, ensure the booklet is passed on to the new user.
- The manufacturer declines any liability should these safety measures not be observed.
- The following marks are made to be easily understood so that you can prevent any accident caused by misuse in advance, and use the appliance more conveniently.
- Read the following contents thoroughly and ensure you understand them.

 Danger/Warning	Neglect of this mark may result in severe personal injury or death.
 Caution	Neglect of this mark may result in minor personal injury or property damage.

- **The following marks are used in the Instruction Manual as follows:**



Caution



No Access



No Fire Tool

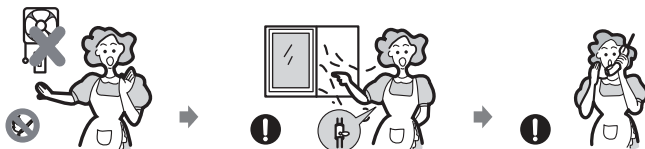


Must Do



- **If gas seems to leak, take the actions as follow:**

- Do not turn on the light.
 - Do not switch on/off any electrical appliance and do not touch any electric plug.
 - Do not use a telephone.
- 1 Stop using the product and close the middle valve.
 - 2 Open the window to ventilate.
 - 3 Contact our service centre by using a phone outside.



The fuel gas contains mercaptan, so that you can smell the gas leak (smell of rotten garlic or egg) even where only 1/1000 of the gas is in the air.

3mm

Installation

6mm

3mm

Warning

3mm

- This appliance shall be installed in accordance with regulations in force and only used in a well ventilated space.



- Prior to installation, ensure that the gas and electrical supply complies with the type stated on the rating plate.



- This appliance cannot be installed on yachts or in caravans. Do not use this appliance as a space heater.



- The gas pipe and electrical cable must be installed in such a way that they do not touch any parts or the appliance.



6mm

3mm

Caution

- This appliance should be installed by a qualified technician or installer.
- The adjustment conditions for this appliance are stated on the label or data plate.
- Remove all packaging before using the appliance.
- After unpacking the appliance, make sure the product is not damaged and that the connection cord is in perfect condition. Otherwise, contact the dealer before installing the appliance.
- The adjacent furniture and all materials used in the installation must be able to withstand a minimum temperature of 85°C above the ambient temperature of the room it is located in, whilst in use.
- In the event of burner flames being accidentally extinguished, turn off the burner control and do not attempt to re-ignite the burner for at least one minute.
- The use of a gas cooking appliance results in the production of heat and moisture in the room in which it is installed. Ensure that the kitchen is well ventilated: keep natural ventilation holes open or install a mechanical ventilation device (mechanical extractor hood).
- Prolonged intensive use of the appliance may call for additional ventilation, for example opening of a window, or more effective ventilation, for example increasing the level of mechanical ventilation where present.

3mm

Child and People Safety

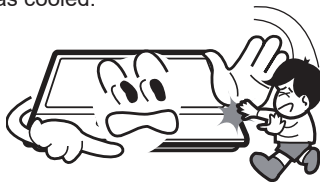
6mm

3mm



Warning

- Do not allow children to play near or with the appliance.
The appliance gets hot when it is in use.
Children should be kept away until it has cooled.



6mm

3mm



Caution

- This appliance is designed to be operated by adults.
- Children can also injure themselves by pulling pans or pots off the appliance.
- This appliance is not intended for use by children or other persons whose physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.

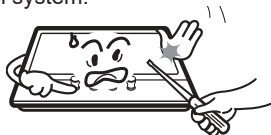
During Use

Warning

- Only use the appliance for preparing food.



- Do not modify this appliance. Burner panel is not designed to operate from an external timer or separate remote control system.



- The use of a gas cooking appliance results in the production of heat and moisture in the room in which it is installed. Ensure that the kitchen is Well ventilated: keep natural ventilation holes open or install a mechanical ventilation device (mechanical extractor hood).



- Do not use this appliance if it comes in contact with water. Do not operate this appliance with wet hands.



- The heating and cooking surfaces of the appliance become hot when they are in use, take all due precautions.



- Do not use large cloths, tea towels or similar as the ends could touch the flames and catch fire.



- Never leave the appliance unattended when cooking.



- Unstable or misshapen pans should not be used on the appliance as they can cause an accident by tipping or spillage.



During Use

6mm
3mm

- Do not use or store flammable materials in the storage drawer near this appliance.



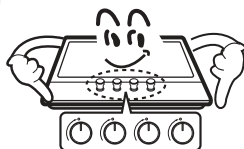
- Perishable food, plastic items and aerosols may be affected by heat and should not be stored above or below the appliance.



- Do not spray aerosols in the vicinity of this appliance while it is in operation.



- Ensure the control knobs are in the '●' position when not in use.



3mm



Caution

3mm

- This appliance is intended for domestic cooking only. It is not designed for commercial or industrial purposes.
- Prolonged intensive use of the appliance may call for additional ventilation, for example opening of a window, or increasing the level of mechanical ventilation where present.
- Use heat-resistant pot holders or gloves when handling hot pots and pans.
- Do not let pot holders come near open flames when lifting cookware.
- Take care not to let pot holders or gloves get damp or wet, as this causes heat to transfer through the material quicker with the risk of burning yourself.
- Only ever use the burners after placing pots and pans on them. Do not heat up any empty pots or pans.
- Never use plastic or aluminium foil dishes on the appliance.
- When using other electrical appliances, ensure the cable does not come into contact with the appliance surfaces of the cooking appliance.
- If you have any mechanical parts eg. an artificial heart in your body, consult a doctor before using the appliance.
- Do not use a tea towel or similar materials in place of a pot holder. Such cloths can catch fire on a hot burner.
- When using glass cookware, make sure it is designed for top plate cooking. If the surface is made of glass-cracked, switch off the appliance to avoid defeat electrocution.
- To minimise the possibility of burns, ignition of flammable materials and spillage, turn cookware handles toward the side or center of the top plate without extending over adjacent burners.
- Always turn burner controls off before removing cookware.
- Carefully watch foods being fried at a high flame setting.
- Always heat fat slowly and watch as it heats.
- Foods for frying should be as dry as possible. Frost or frozen foods or moisture on fresh foods can cause hot fat to bubble up and over the sides of the pan.
- Never try to move a pan of hot fat, especially a deep fat fryer. Wait until the fat is completely cool.

3mm

Cleaning and Service

Warning

- Never use abrasive or caustic cleaning agents.



- This appliance should only be repaired or serviced by an authorised Service Engineer and only genuine approved spare parts should be used.



Caution

- Before attempting to clean the appliance, it should be disconnected from the mains and cooled.
- You should not use a steam jet or any other high pressure cleaning equipment to clean the appliance.

Environmental Information

- After installation, please dispose of the packaging with due regard to safety and the environment.
- When disposing of an old appliance, make it unusable, by cutting off the cable.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

- This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.
- Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

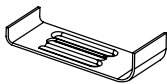
Description of the appliance

6mm
3mm

Model	Top Plate	Dimension (W*D*H)	Ignition device	Gas Connection	Electric supply	Burner Feature	Σ Qn
UKP3002CM	Glass	520*300*90	Continuous Ignition Type	G1/2 thread	220-240Vac, 50Hz-60Hz, 2W	Rapid(1), Auxiliary(1)	4.0kW
UKP6004CM	Glass	600*510*110				Rapid(1), Semi-rapid(2), Auxiliary(1)	7.5kW
UKP7505CM	Glass	750*510*90				Triple-Crown(1), Rapid(1), Semi-rapid(2), Auxiliary(1)	10.8kW
UKP7505NM	Stainless Steel	750*510*90					
UKP9005CM	Glass	900*510*99					
UKP9005NM	Stainless Steel	860*510*90					

6mm

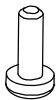
Accessories



Bracket
(2 for 30cm)
(4 for 60/75/90cm)



Sponge
(2 for 30cm)
(4 for 60/75/90cm)



Screw
(2 for 30cm)
(4 for 60/75/90cm)



Injector
(2 for 30cm)
(4 for 60cm)
(5 for 75/90cm)



Elbow(1)



Instruction Manual(1)

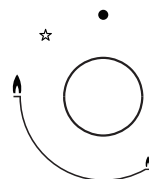
3mm

How to Use the appliance

6mm
3mm

The following symbols will appear on the control panel, next to each control handle:

- Black circle: gas off
- 🔥 Large flame: maximum setting
- 🔥 Small flame: minimum setting



- The minimum setting is at the end of the anti-clockwise rotation of the control handle.
- All operation positions must be selected between the maximum and minimum position.
- The symbol on the control panel, next to the control handle will indicate which burner it operates.

Automatic ignition with flame failure safety device

The appliance is fitted with a flame failure safety device on each burner, which is designed to stop the flow of gas to the burner head in the event of the flame going out.

To ignite a burner:

- Press in the control knob of the burner that you wish to light and turn it anti-clockwise to the maximum position.
- If you keep the control knob depressed, the automatic ignition for the burner will operate.
- You should hold down the control knob for 15 seconds after the flame on the burner has lit. If after 15s the burner has not lit, stop operating the device and open the compartment door and/or wait at least 1 min before attempting a further ignition of the burner.
- After this 15-second interval, to regulate the flame you should continue turning the control knob anti-clockwise until the flame is at a suitable level. The operating position **MUST** be at a position between the maximum and minimum position.
- To switch the burner off, turn the control knob fully clockwise to the gas off position.
- In case of power failure, the burners can be lit by carefully using a match.

3mm

Safety and Energy saving advice

6mm
3mm

- The diameter of the bottom of the pan should correspond to that of the burner.

BURNERS	PANS	
	min.	max.
Triple-Crown	200mm	240mm
Rapid	200mm	240mm
Semi-Rapid	160mm	180mm
Auxiliary	120mm	160mm



- Do not use cookware that overlaps the edge of the burner.

NO		YES	
	Do not use small diameter cookware on large burners. The flame should never come up the sides of the cookware.	Always use cookware that is suitable for each burner, to avoid wasting gas and discoloring the cookware.	
	Avoid cooking without a lid or with the lid half off -as this wastes energy.	Place a lid on the cookware.	
	Do not use a pan with a convex or concave bottom.	Only use pots, saucepans and frying pans with a thick, flat bottom.	
	Do not place cookware on one side of a burner, as it could tip over.	Always place the cookware right over the burners, not to one side.	
	Do not use cookware with a large diameter on the burners near the controls, which when placed on the middle of the burner may touch the controls or be so close to them that they increase the temperature in this area and may cause damage.		
	Never place cookware directly on top of the burner.	Place the cookware on top of the trivet.	
	Do not place anything, e.g. flame tamer, asbestos mat, between pan and pan support as serious damage to the appliance may result.		
	Do not use excessive weight and do not hit the cooktop with heavy objects.	Handle cookware carefully when they are on the burner.	



- It is not recommended to use roasting pans, frying pans or grill stones heated simultaneously on several burners because the resulting heat build-up may damage the appliance.

- Do not touch the top plate and trivet whilst in use for a certain period after use.



- As soon as a liquid starts boiling, turn down the flame so that it will barely keep the liquid simmering.

3mm

Cleaning and Maintenance

6mm
3mm



- Cleaning operations must only be carried out when the appliance is completely cool.
- The appliance should be disconnected from your mains supply before commencing any cleaning process.
- Clean the appliance regularly, preferably after each use.
- Abrasive cleaners or sharp objects will damage the appliance surface; you should clean it using water and a little washing up liquid.

3mm

Usable	Unusable
 Soft cloth  Neutral Detergent	 Nylon Brush  Metal Brush  Edible Oil  Acidic/Alkali Detergent  Abrasive  Thinner/Benzene

6mm

Pan support, Control handles

3mm

- Take off the Pan support.
- Clean these and the control handles with a damp cloth, washing up liquid and warm water. For stubborn soiling, soak beforehand.
- Dry everything with a clean soft cloth.

6mm

Top Plate

3mm

- Regularly wipe over the top plate using a soft cloth well wrung-out in warm water to which a little washing up liquid has been added.
- Dry the top plate thoroughly after cleaning.
- Thoroughly remove salty foods or liquids from the hob as soon as possible to avoid the risk of corrosion.
- Stainless steel parts of the appliance may become discoloured over time. This is normal because of the high temperatures. Each time the appliance is used these parts should be cleaned with a product that is suitable for stainless steel.

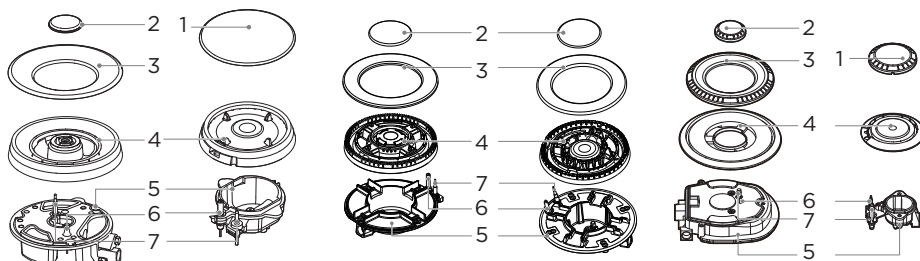
3mm

Cleaning and Maintenance

BURNERS

- Remove the burner lids and Flame Spreaders by pulling them upwards and away from the top plate.
- Soak them in hot water and a little detergent or washing up liquid.
- After cleaning and washing them, wipe and dry them carefully. Make sure that the flame holes are clean and completely dry.
- Wipe the fixed parts of the burner cup with a damp cloth and dry afterwards.
- Gently wipe the ignition device and flame supervision device with a well wrung-out cloth and wipe dry with a clean cloth.
- Before placing the burners back on the top plate, make sure that the injector is not blocked.

■ Re-assemble the Auxiliary, Semi-Rapid, Rapid and Triple-Crown burners as follows:



1. Place the flame spreader (4) on to the burner cup (5) so that the ignition device and the flame supervision device extend through their respective holes in the flame spreader. The flame spreader must click into place correctly.
2. Position the burner lid (1,2,3) onto the flame spreader (4) so that the retaining pins fit into their respective recesses.



Replace parts in the correct order after cleaning.

- Do not mix up the top and bottom.

- The locating pins must fit exactly into the notches.

- **PERIODIC MAINTENANCE** : speak with your local **Authorised Service Centre** periodically to check the conditions of the gas supply pipe and the pressure adjuster, if fitted.

Using instructions

6mm
3mm

Warnings

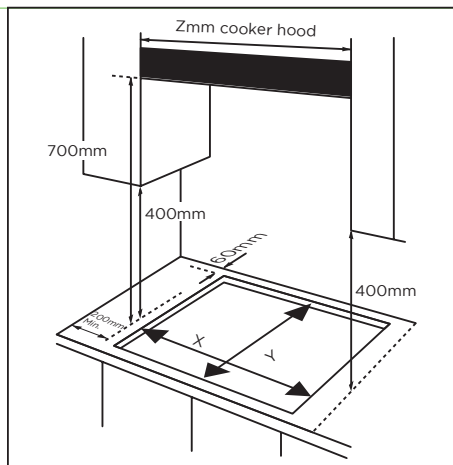
3mm

- Do not modify this appliance.
- This appliance must be installed by an authorised technician or installer.
- Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible.
- The adjustment conditions for this appliance are stated on the label (or data plate).
- This appliance is not connected to a combustion products evacuation device. It should be installed and connected in accordance with current installation regulations. Particular attention should be given to the relevant requirements regarding ventilation.
- Before installing, turn off the gas and electricity supply to the appliance.
- All appliances containing any electrical components must be earthed.
- Ensure that the gas pipe and electrical cable are installed in such a way that they do not touch any parts of the appliance which may become hot.
- Gas pipe or connector shouldn't be bent or blocked by any other appliances.
- Check the dimensions of the appliance as well as the dimensions of the gap to be cut in the kitchen unit.
- The panels located above the work surface, directly next to the appliance, must be made of non-flammable material. Both the stratified surfacing and the glue used to secure it should be heat resistant, to prevent deterioration.
- Turn on appliance tap and light each burners. Check for a clear blue flame without yellow tipping.
- If burners shows any abnormalities check the following:
 - Burner lid on correctly
 - Flame spreader positioned correctly
 - Burner vertically aligned with injector nipple
- A full operational test and a test for possible leakages must be carried out by the fitter after installation. The flexible hose shall be fitted in such a way that it cannot come into contact with a moveable part of the housing unit and does not pass through any space susceptible of becoming congested.
- Grease cranes produced at the factory to meet the requirement of all life hob.

6mm

Positioning

6mm
3mm



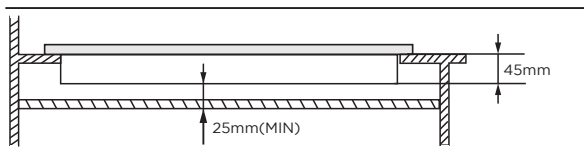
CLEARANCES REQUIRED WHEN FITTING THE HOB WITH A COOKER HOOD ABOVE

Model	X	Y	Z
UKP3002CM	262	480	300
UKP6004CM	560	480	600
UKP7505CM	560	480	750
UKP7505NM	560	490	750
UKP9005CM	830	480	900
UKP9005NM	815	490	900

3mm

■ **This appliance is to be built into a kitchen unit or 600mm worktop, providing the following minimum distances are allowed;**

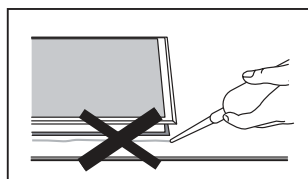
- 6mm
3mm
- The edges of the hob must be a minimum distance of 60 mm from a side or rear wall.
 - 700 mm between the highest point of the hob surface (including the burners) and the underside of any horizontal surface directly above it.
 - 400 mm between the hob surfaces, providing that the underside of the horizontal surface is in line with the outer edge of the hob. If the underside of the horizontal surface is lower than 400 mm, then it must be at least 50 mm away from the outer edges of the hob.
 - 50 mm clearance around the appliance and between the hob surface and any combustible materials.
 - You must have a gap of at least 25 mm and at most 74 mm between the underneath of the appliance and any surface that is below it.



- An oven must have forced ventilation to install a hob above it.
- Check the dimensions of the oven in the installation manual.
- The cut out size must obey the indication.

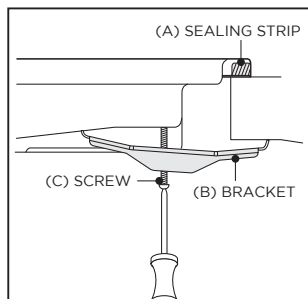
Installing the appliance

- 6mm
1. Remove the pan supports, the burner lid and flame spreader and carefully turn the appliance upside down and place it on a cushioned mat.
 2. Take care that the Ignition devices and flame supervision devices are not damaged in this operation. Apply the sponge provided around the edge of the appliance.
 3. Do not leave a gap in the sealing agent or overlap the thickness.



Do not use a silicon sealant to seal the appliance against the aperture.

This will make it difficult to remove the appliance from the aperture in future, particularly if it needs to be serviced.

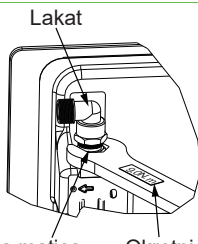
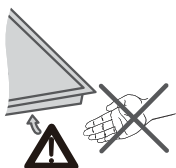
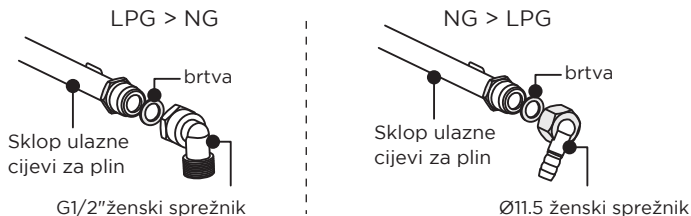


1. Place the bracket (B) over the holes that match the size of the screws. There are one set of screw holes in each corner of the hob (H). Slightly tighten a screw (C) through the bracket (B) so that the bracket is attached to the hob, but so that you can still adjust the position.
2. Carefully turn the hob back over and then gently lower it into the aperture hole that you have cut out.
3. On the underneath of the hob, adjust the brackets into a position that is suitable for your worktop.
Then fully tighten the screws (C) to secure the hob into position.

Priključak Plina

- Ovaj uređaj mora biti instaliran i povezan u skladu s propisima ugradnje u zemlji u kojoj će se koristiti.
- Ovaj je uređaj dizajniran za rad na ukapljeni naftni plin (LPG) i prirodni plin. Pretvorbu za uporabu na ukapljeni naftni plin (LPG) i prirodni plin smije obavljati samo kvalificirani stručnjak.

Preporuke za zamjenu i ugradnju opskrbe plinom:



⚠ Oprez!

Ako je potrebno podesiti ili ugraditi lakat, dopušteno je koristiti samo moment ključ **9±1N.m** i raditi s crnom maticom razdjelnika, a ne s laktom.

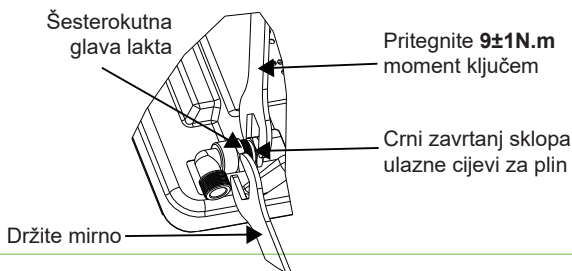
Instalacija uređaja

Napomena: Stavite zaštitne rukavice kako biste postavili ploču za kuhanje.

Crna matica razdjelnika

Okretni moment:
9±1N.m

(1) Podešavanje smjera lakta

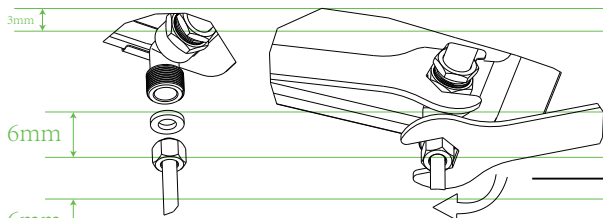


Nakon otpuštanja lakta, namjestite sučelje lakta u željeni smjer prema potrebi i držite šesterokutnu glavu lakta nepomičnom pomoću ključa. Pomoću **9±1N.m** moment ključa zategnite crni zavrtanj sklopa ulazne cijevi za plin. Provjerite je li zakretni moment ključa unutar potrebnog raspona kako biste spriječili lom lakta ili oštećenje uzrokovano prekomjernom silom.

Nakon što je instalacija zategnuta, provjerite jesu li dijelovi u dobrom stanju i provjerite ima li curenja zraka kako biste osigurali nepropusnost instalacije. Instalater je odgovoran za rezultate procesa.

(2) instalacija plinske ploče za kuhanje

Ovaj uređaj mora instalirati kvalificirani stručnjak za plinsku sigurnost!



Nemojte koristiti prekomjernu silu prilikom zatezanja; u protivnom može doći do prijeloma lakti ili deformacije gumenog prstena i curenja. Imajte na umu da za zatezanje morate koristiti **10N.m.** moment ključ. Maksimalni okretni moment ne može prelaziti **20N.m.**

Priključak plina

Plinski priključak mora biti smješten u takvom položaju da je zaporni ventil dostupan.

Kraj ulazne cijevi plinske ploče za kuhanje ima navoj od 1/2 inča koji omogućuje:

- Fiksno spajanje
- Spajanje fleksibilnom cijevi

Isporučena vodonepropusna brtva mora biti umetnuta između ispušnog otvora razdjelnika i sustava za dovod plina.

Morate spriječiti da cijev dođe u kontakt s pokretnim dijelovima kuhinjske jedinice (poput ladice) i omogućiti pristup svim prostorima koji bi mogli biti zapriječeni.



Opasnost od curenja!

Ako se radi o nekom spoju, provjerite brtvu.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvo curenje spojeva nakon rukovanja.

Gas Specification

Model	Gas type & pressure	Heat input and orifice size marked(mm)			
		Triple-Crown	Rapid	Semi-rapid	Auxiliary
		3.3kW(240g/h)	3.0kW(218g/h)	1.75kW(127.5g/h)	1.0kW(73g/h)
UKP3002CM	G20 20mbar	/	1.30	/	0.78
	G30 29mbar	/	0.87	/	0.50
UKP6004CM	G20 20mbar	1.28	/	1.00	0.78
	G30 29mbar	0.93	/	0.66	0.50
UKP7505CM	G20 20mbar	1.28	1.30	1.00	0.78
UKP7505NM	G20 20mbar	1.28	1.30	1.00	0.78
UKP9005CM	G30 29mbar	0.93	0.87	0.66	0.50
UKP9005NM	G30 29mbar	0.93	0.87	0.66	0.50

Electrical Connection

6mm

3mm

- This appliance must be earthed.
- This appliance is designed to be connected to a 220-240V, 50Hz-60Hz AC electricity supply.
- The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code;
 - Green/yellow = Earth
 - Blue = Neutral
 - Brown = Live

3mm



- **The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol.**

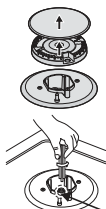
Gas adjustment



- Take precautions on the operations and adjustments to be carried out when converting from one gas to another.
- All work must be carried out by a qualified technician.
- Before you begin, turn off the gas and electricity supply to the appliance.

1

Change the injector of the burners.



Injector

Remove the pan support, Burner lid and Flame spreader.

Unscrew the injector using a 7mm box spanner and replace it with the stipulated injector for new gas supply. Carefully reassemble the all components. After injectors are replaced, it is advisable to strongly tighten the injector in place.

2

Adjustment of minimum level of the flame.



Control handle



Tap
Sealing ring



Adjustment screw

- ① Turn the taps down to minimum.
- ② Remove the knob from the tap and place a small bladed screwdriver in the centre of the Adjustment screw.
- ③ The correct adjustment is obtained when the flame has a length of about 3-4 mm.
 - For butane/ propane gas, the adjusting screw must.
 - be tightly screwed in.
 - Refit the control knob.Make sure that the flame does not go out by quickly turning from maximum flow to minimum flow. If it does then remove the control knob and make further adjustments to the gas flow, testing it again once the adjustment has been made.
- ④ Repeat this process for each one of the gas taps.



- Do not dismantle the tap shaft: in the event of a malfunction, change the whole tap.
- Before placing the burners back on the top plate, make sure that the injector is not blocked.
- A full operational test and a test for possible leakages must be carried out after gas conversion, (such as soap water or gas detector).
- After completing conversion, a qualified technician or installer has to mark "V" on the right gas category to match with the setting in rating plate. Remove the previous setting "V" mark.

3mm

Trouble shooting

6mm

3mm

- Repairs should be performed by a licensed technician only. Improper repair may result in considerable danger to you and others.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- However, some minor problems can be resolved as follows.

Problem	Possible reason	Solution
Not ignited	No Spark	Check the electricity supply
	The burner lid is badly assembled	Assemble the lid correctly
	The gas supply is closed	Open the gas supply completely
Badly ignited	The gas supply is not completely open	Open the gas supply completely
	The burner lid is badly assembled	Assemble the lid correctly
	The ignition plug is contaminated with alien substance	Wipe alien substance with a dry cloth
	The burners are wet	Dry the burners lids carefully
	The holes in the flame spreader are clogged	Clean the flame spreader
Noise made when combusted and ignited	The burner lid is badly assembled	Assemble the burner lid correctly
Flame goes out when in use	The flame supervision device is contaminated with alien substance	Clean the flame supervision device
	Product being cooked has boiled over and extinguished the flame	Turn off burner knob.Wait one minute and reignite zone
	A strong draught may have blown the flame out	Please turn off zone and check cooking area for draught such as open windows.Wait one minute and reignite zone
Yellow Flame	The holes in the flame spreader are clogged	Clean the flame spreader
	Different gas is used	Check the gas used
Unstable Flame	The burner lid is badly assembled	Assemble the burner lid correctly
Gas Smell	Gas leakage	Stop using the product and close the middle valve. Open the window to ventilate. Contact our service centre by using a phone outside



- If problem is not solved, please contact customer care center.

3mm